



# FLATTACH

TEL. 04785-205

FLATTACH@KTN.GDE.AT

## Juli/August 2023



- Gemeindeübergreifender Workshop „Krisen- und Katastrophenmanagement“
- Sicherheitsstammtisch
- Bundeswettbewerb „Prima la musica“
- Information an Hundebesitzer
- Europ´Raid 2023
- Weinberg der GrafenBergerin
- Verein „Wir für Kinder in Flattach“
- Trachtenkapelle Flattach
- Grüße aus der Volksschule und aus dem Kindergarten
- Aufklärung zur Katzen Kastrationsverpflichtung
- Rennwochenende auf der Wildwasserarena Mölltal
- Hospizbegleitung des Roten Kreuzes
- 30 km/h Beschränkung im Ortsgebiet
- Ende „Ölkesselfreie Gemeinde“
- Kinesiologie mit Karin Scheriau
- Ferienbetreuung und Facebook Seite
- Neuigkeiten d. „Sadnig Buam & Dirndl´n“
- Neuigkeiten der FF Flattach/Fragant
- Drei Top Athleten des SV Flattach
- Hochzeiten
- Maturanten/Maturantinnen 2022 und 2023

©FRANZGERDL



**Sieg bei den Special Olympics  
World Games in Berlin**



**Zertifikatsverleihung  
„familienfreundliche Gemeinde“**



**Bergrettung Fragant**

## Zertifikatsverleihung „familienfreundlichegemeinde“

### Ausgezeichnete Familienfreundlichkeit für Österreichs Gemeinden

118 Gemeinden und eine Region aus ganz Österreich erhalten das staatliche Gütezeichen für Familienfreundlichkeit



© Harald Schlossko

*Innsbruck (OTS)* - In einem feierlichen Rahmen wurden am 22. Juni 2023 auf der Kommunalmesse in Innsbruck insgesamt 118 Gemeinden und eine Region von MMag. Dr. Susanne Raab, Bundesministerin für Frauen, Familie, Integration und Medien, gemeinsam mit dem Präsidenten des Österreichischen Gemeindebundes, Bgm. Mag. Alfred Riedl, mit dem staatlichen Gütezeichen familienfreundlichegemeinde bzw. familienfreundlicheregion ausgezeichnet. „Familien bilden das Rückgrat der sozialen Strukturen der Gemeinden und damit der Gesellschaft. Daher ist die

Unterstützung von Familien ein wichtiger kommunalpolitischer Faktor und eine gesamtgesellschaftliche Aufgabe“, betonte Susanne Raab. Alfred Riedl erläuterte zudem, dass durch die Zertifizierung „in den betreffenden Gemeinden das Bevölkerungswachstum und die Erwerbsquote erhöht und der gesellschaftliche Zusammenhalt gefördert werden. Familienfreundlich zertifizierte Gemeinden verfügen somit über wichtige Standortvorteile und wirksame Maßnahmen, um Abwanderung vorzubeugen“. Seit über 10 Jahren unterstützt der österreichische Gemeindebund die Gemeinden und Regionen auf ihrem Weg hin zu mehr Familienfreundlichkeit.

86 der ausgezeichneten Gemeinden und eine Region erhielten zudem das UNICEF-Zusatzzertifikat „Kinderfreundliche Gemeinde“ beziehungsweise „Kinderfreundliche Region“. Um die zusätzliche Auszeichnung zu erhalten, müssen im Rahmen der Zertifizierung Maßnahmen in speziellen kinderrechtsrelevanten Themenbereichen gesetzt werden. „Gemeinden sind unmittelbarer Lebensraum von Kindern und Jugendlichen. Mit der UNICEF-Zertifizierung können sie die Anliegen junger Menschen sichtbar machen und gemeinsam verwirklichen, um zu einem kinderfreundlichen Umfeld beizutragen – das wirkt sich positiv auf die gesamte Gemeinschaft aus“, ist sich der Präsident von UNICEF Österreich, Dr. Hubert Schultes, sicher.

Mit der Auszeichnung leisten die Gemeinden und Regionen einen wichtigen Beitrag zur nachhaltigen Standortqualität. Denn es profitieren nicht nur die Bürgerinnen und Bürger, sondern auch die lokale Wirtschaft. Vor allem aber setzen familienfreundliche Gemeinden ein wichtiges gesellschaftspolitisches Signal, denn sie zeigen die Bedeutung des Themas auf und das über die Gemeinde- und Landesgrenzen hinweg. „Mit den erarbeiteten Maßnahmen verfügen die Gemeinden über Ressourcen und tragende Strukturen, die die Bürgerinnen und Bürger in ihren verschiedenen Lebensphasen begleiten“, so die Ministerin.



## Zertifikatsverleihung „familienfreundliche Gemeinde“

### Familienfreundliches Österreich

Insgesamt haben bereits rund 600 Gemeinden sowie 13 Regionen österreichweit an der Zertifizierung „familienfreundliche Gemeinde“ bzw. „familienfreundliche Region“ der Familie & Beruf Management GmbH teilgenommen, das sind rund 30 Prozent aller österreichischen Gemeinden. Somit profitieren bereits über 3 Millionen Bürgerinnen und Bürger, also etwa ein Drittel der Gesamtbevölkerung, von den familienfreundlichen Maßnahmen. Alle ausgezeichneten Gemeinden und Regionen haben die Zertifizierung „familienfreundliche Gemeinde“ erfolgreich durchgeführt. Der Zertifizierungsprozess ist ein kommunalpolitischer Prozess, in dem unter aktiver Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger aller Generationen das bereits vor Ort bestehende familienfreundliche Angebot evaluiert und neue bedarfsorientierte Maßnahmen entwickelt werden.

Rückfragen & Kontakt:  
Familie & Beruf Management GmbH  
Daniela Billner  
Öffentlichkeitsarbeit und Marketing  
01 218 50 70  
[daniela.billner@familieundberuf.at](mailto:daniela.billner@familieundberuf.at)  
[www.familieundberuf.at](http://www.familieundberuf.at)



OTS-ORIGINALTEXT PRESSEAUSENDUNG UNTER  
AUSSCHLISSLICHER INHALTLICHER  
VERANTWORTUNG DES AUSSENDERS | FBM0001

© Harald Schlossko

## Gemeindeübergreifender Workshop zum Thema „Krisen- und Katastrophenmanagement“

**Mallnitz** – Am letzten Freitag hat auf Initiative von Bezirksfeuerwehrkommandant und Bürgermeister Kurt Schober sowie Landesrat Daniel Fellner ein Workshop zum Thema „Krisen- und Katastrophenmanagement für Gemeinden“ im Tauernsaal in Mallnitz stattgefunden. Mehr Sicherheit durch das richtige Handeln in der Krise!

Klaus Pabautz und Christian Pichler von der Agentur p<sup>2</sup> in Spittal haben dieses Seminar praxisnah gestaltet. Schon am Anfang der Veranstaltung wurde von den Vortragenden hervorgehoben, dass es einzigartig sei, dass sich drei Gemeinden (Mallnitz, Obervellach, Flattach) zusammenschließen, um für den Krisenfall gewappnet zu sein.

Fast 30 Personen aus Einsatzorganisationen und den Gemeindeverwaltungen haben an dieser Veranstaltung teilgenommen.



Es wurden interessante Einblicke in die Aufbau- und Ablauforganisation der Krisenbewältigung gegeben. Spannend wird es im Herbst, sind sich die drei Bürgermeister aus Mallnitz, Obervellach und Flattach einig, weil dann die Theorie in Form eines Szenarios in die Praxis umgesetzt wird.



## Sicherheitsstammtisch in Obervellach

Im Kultursaal in Obervellach fand am 21. Juni 2023 der alljährliche Sicherheitsstammtisch mit Vertretern der Gemeinden Flattach, Mallnitz, Obervellach und Reißbeck statt. Als Teilnehmer konnte der Kommandant der Polizeiinspektion Obervellach Kontrlnsp Gert GRABMEIER unter anderem den Hausherrn und Bürgermeister der Marktgemeinde Obervellach, Arnold KLAMMER, den stellvertretenden Bezirkshauptmann Mag. Mag. (FH) Markus LERCH, Bezirkspolizeikommandant-StV. Mjr Hannes MICHELER, die Bürgermeister, Vizebürgermeister, Amtsleiter, Ärzte, zahlreiche Vertreter der Blaulichtorganisationen (Feuerwehr, Bergrettung, Rotes Kreuz, Polizei) sowie der Straßenmeisterei Winklern begrüßen.

Es wurden zum einen aktuelle Sicherheitsthemen sowie abgelaufene Einsätze besprochen, zum anderen neue Funktionsträger bekannt gemacht. Von Ing. Stefan LERCHSTER (Bauleiter ARGE Kraftwerk Obervellach II) und Ludwig SICKL (örtliche Bauaufsicht Firma 3G) wurde das seit 2020 in Bau befindliche ÖBB Kraftwerk Obervellach II, welches im Frühjahr 2024 in den Probetrieb startet und im Sommer 2024 an das Netz gehen wird, vorgestellt.

Im Anschluss stellte der Zivilschutzbeauftragte der Marktgemeinde Obervellach Marti SCHMALZER gemeinsam mit Andreas KREJCI das Zivilschutzkonzept für die Gemeinde vor.

Nach dem offiziellen Teil gab es auch noch ein geselliges Beisammensein bei Speis und Trank.



Die Polizei Obervellach möchte sich an dieser Stelle bei Bürgermeister Arnold KLAMMER und seinem Team für die großzügige Unterstützung recht herzlich bedanken.

## An alle Hundebesitzer

Immer wieder sehen wir uns mit dem Problem konfrontiert, dass viele Hundebesitzer glauben, dass sie die Hinterlassenschaften ihres Hundes nicht beseitigen müssen und lassen diese entlang von Straßen und Wegen einfach liegen. Da die Anzahl der Vierbeiner stetig steigt, ist das eine Situation die so nicht länger tragbar ist. Seitens der Gemeinde wurden in den letzten Jahren die nötigen Voraussetzungen geschaffen und entlang beliebter Spazierwege und auf Spielplätzen Mülleimer mit „Gassisackerln“ aufgestellt. Besonders unseren Landwirten ist es ein großes Anliegen alle Hundebesitzer darauf aufmerksam zu machen, dass die Wiesen und Felder ihrer Tiere kein Hundeklo sind. Durch den Hundekot wird das Futter verunreinigt und im schlimmsten Fall können dadurch sogar Krankheiten übertragen werden.

An dieser Stelle möchten wir alle Hundebesitzer darauf hinweisen, diese „Gassisackerln“ auch zu benutzen und den Hundekot richtig zu entsorgen. Wir möchten uns aber auch bei all jenen bedanken, die vorbildlich ihrer Pflicht nachkommen. Im Sinne eines harmonischen Miteinanders hoffen wir auf das Pflichtbewusstsein und die Rücksichtnahme von allen Hundebesitzern.

## Gold für das Mölltal

Vom 18. bis 29. Mai 2023 fand in Graz (Steiermark) der Bundeswettbewerb „prima la musica“ statt, mittendrin eine junge Flattacher Saxophonistin.



PLM\_Kundert\_2023:  
Harald Kundert mit  
Emma Luisa Ampferthaler

Fleiß und Ausdauer machen sich auf jeden Fall bezahlt. Das weiß auch die 10jährige Flattacherin **Emma Luisa Ampferthaler**.

Gemeinsam mit ihrem Musiklehrer Harald Kundert studierte sie die vier Stücke für den Wettbewerb, teilweise auswendig, ein.

Beim Bundeswettbewerb in Graz konnte Emma Luisa ihr Können dann auch der Jury präsentieren. Diese war von ihrem wunderschönen Klang und ihrer Musikalität begeistert und belohnte ihren Vortrag mit einem 1. Preis.

**Somit gehört sie in ihrer Altersgruppe zu den Besten Österreichs.**

Liebe Emma Luisa, wir gratulieren dir zu diesem großartigem Erfolg und wünschen dir auch weiterhin viel Freude beim Musizieren!



PLM\_Kundert\_2023:  
Emma Luisa Ampferthaler

## ZEIT.REISE Großfragant

### ZEIT.REISE Großfragant – Bergbau entdecken und Almwirtschaft erleben

Bei dieser geführten Wanderung mit Bergwanderführerin & Natur Aktive Guide Sylvia Granitzer kannst du dich verzaubern lassen von spannenden Hintergrundgeschichten aus der Bergbauzeit und der Almbewirtschaftung in der Großfragant. Gemeinsam begibt man sich auf eine faszinierende Spurensuche längst vergangener Zeiten. Es gilt einzutauchen in eine Welt von Gegensätzen inmitten einer idyllischen Naturkulisse, welche die Ereignisse der Vergangenheit mit sattem Grün zu verhüllen versucht.

**Wochentag:** Mittwoch (5. Juli – 13. September 2023)

**Ausgangspunkt:** Flattach, Parkplatz Tourismusbüro (Info- & Buchungscenter) Flattach

**Startzeit | Dauer:** 8:45 Uhr | 8 Stunden, davon 4 Stunden reine Gehzeit

**Preis:** Erwachsene: € 55,- | Kinder (bis 16 Jahre): € 27,-

Geeignet für Kinder ab 10 Jahren

**Leistung:** Geführte Wanderung; Shuttle-Transfer inkl. Maut zum Parkplatz Rollbahnweg und zurück; Verkostung Kärntner Jause; Broschüre mit historischen Informationen zum Themenweg Großfragant: „drunter & drüber“; Holzmedaille aus Lärchenholz als Andenken für jedes teilnehmende Kind

Anmeldung & Information zur geführten Wanderung:

Tourismusbüro Flattach +43 4785 615 oder

[www.nationalpark-hohetauern.at/nationalpark-erlebnisse](http://www.nationalpark-hohetauern.at/nationalpark-erlebnisse)

Sylvia Granitzer (Bergwanderführerin, Alpenmentorin, Natur Aktive Guide), +43 676 6877554



## Europ´Raid zum zweiten Mal zu Gast in Flattach

8.000 Kilometer – 20 Länder – 22 Tage

Im Zeitraum vom 29. Juli bis 19. August 2023 reisen zum mittlerweile 8. Mal junge Französinnen und Franzosen an Bord von 30 Jahre alten Peugeots 205 für den guten Zweck quer durch ganz Europa. In nur 22 Tagen legen die 280 Mannschaften mit je 3 Teamkollegen 8.000 Kilometer zurück, werden 20 verschiedene europäische Länder bereisen und an unterschiedlichen Orten Halt machen. Diese kulturelle und solidarische Tour durch Europa wird von Europ´Raid organisiert, ist jedoch kein Rennen oder ein Wettbewerb. Die Aufgabe einer jeden Mannschaft besteht darin, Schulmaterialien oder Sportausrüstung zu abgelegenen Schulen in Osteuropa zu transportieren. Neben dem guten Zweck steht der kulturelle Austausch mit den Einheimischen der Etappenorte im Mittelpunkt der Reise. Es ist somit eine Aktion der Begegnung, sowie des Teilens und der Solidarität.

Von 1. auf 2. August 2023 macht die Europ´Raid Tour erneut für eine Nacht Halt in Flattach, bevor es weiter zum nächsten Etappenort. Nähere Informationen siehe [www.euopraid.fr](http://www.euopraid.fr) // <https://www.euopraid.fr/presse>



©EuropRaid\_2022

Bildmaterial & Eindrücke aus dem letzten Jahr:



©Andrea Fortschegger\_TourismusFlattach



©EuropRaid\_2022



©EuropRaid\_2022

## Erlebnis: Weinberg der *GrafenBERGERin*



© FRANZGERDL

Das Sommerprogramm „Erlebnis Weinberg der GrafenBERGERin“.

Möchtest auch du einmal den höchstgelegenen Weinberg Kärntens besichtigen? Dann komm mit. Jeden Donnerstag geht es gemeinsam mit Bergwanderführerin u. Alpenmentorin Sylvia zu Fuß in den Weinberg, wo Winzerin Ernestine mit einer interessanten Führung durch den Weinberg sowie anschließender Weinverkostung wartet.

**Beginn:** 10:30 Uhr – jeden Donnerstag bis 31. August 2023

**Sonntagstermin:** 17. September 2023

**Herbsttermine:** 8. September bis 6. Oktober jeden Freitag & Nationalfeiertag 26. Oktober 2023

**Brass & Wine am 18. August:** Konzert mit Musik von den Brass Boys dazu Wein von der GrafenBERGERin, ab 19:00 Uhr im Weinberg.

### **Anmeldung & weitere Informationen:**

Winzerin Ernestine Berger,  
Tel.: +43 676 6415628,  
[www.grafenbergerin.at](http://www.grafenbergerin.at)

## Verein „Wir für Kinder in Flattach“



### Schulschlussparty

In diesem Jahr meinte es der Wettergott gut mit uns und schenkte uns am letzten Schultag strahlenden Sonnenschein! Neben köstlichen Leckereien von „Willis Grill“ gab es erfrischende Cocktails für Jung und Alt bei „Fionas Bar“. Mit Tattoos verschönern lassen konnten sich die Kids in „Danielas Freiluftstudio“. Eine Hüpfburg für die Kleinsten sowie die Badetiere durften natürlich nicht fehlen. Letztere wurden im Wasser fleißig genutzt. Danke an alle die mit uns diese tolle Schulschlussparty gefeiert haben!



### Montessori im Kindergarten Flattach

„Spielend lernen und fördern“ ist besonders im Kindergarten wichtig. Spaß soll es natürlich auch machen! So überreichten wir kürzlich einen Gutschein im Wert von € 300,00 an die Pädagoginnen zum Ankauf von Montessori Material. Wir wünschen euch und vor allem den Kindern viel Freude beim Ausprobieren.



### Unterstützung Busfahrt zum Bauernhof

In der letzten Schulwoche durften wir den Volksschulkindern die Busfahrt für ihren Schulausflug nach Pörschach sponsern.

## Trachtenkapelle Flattach

### Leistungsabzeichen-Prüfungen

Wir gratulieren **Lukas Strobl** herzlich zu seiner mit **sehr gutem Erfolg** bestandenen Junior-Leistungsabzeichen-Prüfung auf der Trompete. Mach weiter so!

### Teilnahme Marschwertung

In Patergassen fand am 24. Juni die Regionsmarschwertung Mittelkärnten statt. Die Trachtenkapelle Flattach bereitete sich intensiv auf diesen Wettbewerb vor und absolvierte viele Marschproben, um auch die 25 Jungmusiker:innen, welche in den letzten drei Jahren im Verein aufgenommen wurden, bestmöglich dafür zu schulen. So dürfen wir uns über 88,13 Punkte in der Stufe D freuen!



Seitens der Gemeinde möchten wir zu dieser tollen Punkteanzahl bei der diesjährigen Regionsmarschwertung, sowie Lukas Strobl für das Junior-Leistungsabzeichen, gratulieren!

## Sommerliche Grüße aus der Volksschule Flattach

### KLASSENFAHRT NACH KLAGENFURT UND UMGEBUNG – 3. und 4. Schulstufe

Früh am Morgen startete unsere Reise nach Klagenfurt. Mit dem Bus ging es zuerst zum Herzogstuhl und anschließend nach Maria Saal ins Freilichtmuseum. Nach dem Mittagessen im Lakeside-Park besuchten wir das Mitmachmuseum „Wissenswertwelt“, wo es viele spannende Stationen zum Thema „Musik“ gab. Im Anschluss bekamen wir auch noch eine Stadtführung durch Klagenfurt. Hier sahen und bestaunten wir das Landhaus, den Wappensaal, das Haus zur goldenen Gans, die Stadtpfarrkirche und noch vieles mehr. Natürlich statteten wir auch dem Lindwurm am Neuen Platz einen Besuch ab. Am Abend bezogen wir unser Quartier in Krumpendorf und stärkten uns mit Pizza und Eis.

Frisch und munter ging es am nächsten Tag weiter zum Radiosender „Antenne Kärnten“. Danach besuchten wir noch die Landesfeuerwehrschule. Nachmittags machten wir eine Schifffahrt von Maria Wörth nach Velden.

Müde, aber mit vielen schönen Erinnerungen im Gepäck brachte uns unser netter Busfahrer Reini wieder nach Hause. Es war eine wunderschöne Reise, an die wir noch sehr lange zurückdenken werden!



### BESUCH VON DEN SEMINARBÄUERINNEN

Drei freundliche Seminarbäuerinnen besuchten die VS Flattach und bearbeiteten mit den Kindern das Thema „Vom Korn zum Brot“. Neben theoretischen Inhalten kam auch das Zubereiten von gesunden Mahlzeiten nicht zu kurz. Der krönende Abschluss des Vormittages war natürlich die gemeinsame Jause!





## Sommerliche Grüße aus der Volksschule Flattach

### MINI – KONZERT

Die Kinder der VS und der Bläserklasse luden am 26. Juni zum ersten Mini-Konzert in den Schulhof ein. Es wurden Lieder, Gedichte und viele Instrumentalstücke zum Besten gegeben. Die zahlreichen Besucher waren begeistert! Im Anschluss an das Mini-Konzert gab es noch ein leckeres Buffet, das von den Eltern organisiert wurde!



### AKTIVITÄTEN ZUM SCHULSCHLUSS

In der letzten Schulwoche besuchten wir am Montag einen Biobauernhof in Mörtschach. Die Schulkinder hatten große Freude mit den Tieren, beim Bauen von Heumandln und beim Heuhüpfen. DANKE an den Verein „Wir für Kinder“, dass ihr uns den Bus nach Mörtschach gesponsert habt!

Am Mittwoch fand unser traditionelles Sportfest statt. Herr Jürgen Schusser hat sich wieder einige lustige Stationen für die Kinder einfallen lassen!



Am letzten Schultag fand ein Gottesdienst unter dem Motto „Kunterbunt“ statt. Mit schönen Texten, Liedern und Geschichten dankten wir für ein gelungenes, buntes Schuljahr!

Eine kleine Überraschung gab es zum Abschied für Frau Salentinig mit dem Lied „Ich schenk dir einen Regenbogen“!

Im Anschluss wurden in der Schule die Zeugnisse verteilt und nun wünschen wir allen Kindern und Lehrerinnen FROHE FERIEN!!!

## Sommerliche Grüße aus dem Kindergarten

Der Sommer ist die Zeit zum Feiern, es wurde fleißig geprobt, geplant und gebastelt, damit wir am 30. Juni gemeinsam unser großes Sommerfest feiern konnten.

**Danke an alle, die unser Fest zu so einem besonderen Tag gemacht haben.**



Das Sommerfest ist immer auch eine Zeit des Abschieds, manche Kinder gehen für neun Wochen in die Ferien, für manche geht der Weg weiter in die Schule und manch einer geht in die wohlverdiente Pension. Unsere Schulanfänger wurden mit Schultüten gebührend verabschiedet.

**Wir wünschen ihnen alles Gute in der Schule und viel Spaß beim Lernen.**

Abschied mussten wir auch von unserer „Tante“ Heidi nehmen, die 34 Jahre Teil des Kindergartens war. Die Kinder machten ihr das schönste Kompliment und sangen unserer lieben Heidi ein selbstgedichtetes Lied.

### Liebe Heidi!

Danke für all die Jahre im Kindergarten. Du hast viele Kinder liebevoll begleitet und groß werden gesehen. Jeder von uns wird sich gerne an dich erinnern. Du warst von den ersten Stunden an (34 Jahre) mit dabei und hast gesehen wie im Kindergarten alles gediehen und gewachsen ist. Wir sind alle froh, dass wir die Zeit mit dir verbringen durften und wünschen dir nochmals alles Gute und viele schöne Erlebnisse in deiner Pension.



Ab dem 3. Juli startete unser Schwimmkurs. Leider war die erste Woche sehr verregnet, aber ab dem 10. Juli durften wir ein paar schöne Stunden im Freibad verbringen. Danke an unsere Schwimmlehrerin Frau Claudia Taurer für den liebevollen Unterricht und an unseren Bademeister Fritz, dass wir in der Früh starten durften.

Die letzten Tage wollen wir noch mit Spiel und Spaß verbringen, danach verabschieden auch wir uns in die Sommerferien.

**Wir wünschen allen einen schönen Sommer und freuen uns auf ein Wiedersehen im Herbst!**



## Aufklärung zur Kastrationsverpflichtung von Katzen

Katzen sind extrem vermehrungsfreudige Tiere. Eine Katze kann, theoretisch, in 5 Jahren 12 680 (zwölftausendsechshundertachtzig) Nachkommen erzeugen!

Eine ungebremte Vermehrung führt zu Problemen – für die Katzen selbst, für Menschen und die Umwelt. Möglicherweise kennen Sie den Anblick von kranken, inzuchtgeschädigten Katzen. Katzen können durch ihr Verhalten, ihre Ausscheidungen, durch Geruch- und Lärmentwicklung stören. Katzen können auch Krankheiten auf Tiere und Menschen übertragen.

### **Aus diesen Gründen gilt in Österreich eine Katzenkastrationspflicht!**

Jeder Tierhalter muss seine Katze von einem Tierarzt kastrieren lassen oder eine Zucht für dieses Tier bei der zuständigen Bezirkshauptmannschaft melden oder bewilligen lassen. Unter Zucht wird eine Fortpflanzung von Tieren, durch u.a. eine nicht verhinderte Anpaarung, verstanden.

Die Zuchtmeldung hat den Namen und die Anschrift des Tierhalters, den Ort der Tierhaltung und die Höchstzahl der gehaltenen Katzen zu beinhalten. Zu melden sind auch ev. nötige Untersuchungen um „Qualzucht“ zu verhindern. Jungtiere, die für die Zucht verwendet werden sollen, sind spätestens vor Ausbildung der bleibenden Eckzähne mit einem Mikrochip durch einen Tierarzt zu kennzeichnen.

Der Tierhalter einer Zuchtkatze muss, wie auch für alle Hunde vorgeschrieben, eine Eintragung seines Tieres in die österreichische Heimtierdatenbank veranlassen. Bei Nichtbeachtung der gesetzlichen Grundlage sieht das Tierschutzgesetz bis zu 3 750 Euro Strafe vor.

Dr. Jutta Wagner,

Tierschutzombudsfrau, Juli 2023



## Rennwochenende auf der Wildwasserarena Mölltal

Nach einem Jahr Pause fand am 3. und 4. Juni 2023 auf der Wildwasserarena wieder die Austragung des Internationalen Kanu Wildwasserslalom ECA-Junior-Cups statt.

160 nationale und internationale junge Kanuten aus Österreich, Deutschland, Slowenien, Italien, Kroatien, Tschechien, Polen, Schweiz und sogar USA und Chile haben in der olympischen Disziplin Kanu Slalom an den Wettkämpfen auf der Möll teilgenommen. Es galt dabei 21 Tore auf diesem Flussabschnitt in kürzester Zeit fehlerfrei zu passieren.



© Jürgen Steinbrenner



© Jürgen Steinbrenner

Dieses Jahr wurde in Flattach die ECA-Junior-Cup Rennserie – welche zu den weltweit größten Jugend-Wettkämpfen zählt – eröffnet. Das Wetter hatte dabei ebenso mitgespielt wie das Wasser auf der Möll. Ein großer Dank der KELAG, die für die Veranstaltung eine gleichbleibende stabile Wassermenge liefern konnte und somit war ein sportlich fairer Wettkampf garantiert.

Danke an alle Helfer und Unterstützer. So konnten die jungen Nachwuchsathletinnen und -athleten wieder ein großartiges Rennwochenende in Flattach absolvieren.

*Paul Pristavec, Obmann Verein Wild Wasser Mölltal*



## Hospizbegleitung des Roten Kreuzes im Bezirk Spittal

„Aus Liebe zum Menschen“ – so wird diese ganz besonders wichtige Begleitung angeboten.

„Die Hospizbegleiterinnen des Spittaler Roten Kreuzes schenken Zeit und Zuwendung, entlasten Angehörige und unterstützen Trauernde. Die Betreuung findet in der gewohnten Umgebung daheim, in Heimen oder in Krankenhäusern statt und ist kostenlos“, erläutert **Monika Hopfgartner**, die Leiterin der Hospizgruppe.

Bezirksstellenleiter **Dylan Morley** informiert: „Im Bezirk Spittal stehen fünf Begleiterinnen für die Hospizbegleitung zur Verfügung. Das Rote Kreuz Spittal ist sehr stolz auf die Mitarbeiterinnen und ihre wertvolle Arbeit.“

**Monika Hopfgartner** war von 2008 bis 2021 hauptberuflich beim Roten Kreuz in Spittal und seit 2018 unterstützt sie das Rote Kreuz ehrenamtlich. Sie erzählt: „Da ich in meiner beruflichen Laufbahn viele einsame Menschen kennengelernt habe und ich gerne mit Menschen zusammen bin, schenke ich einigen davon Zeit um die Einsamkeit oder Nöte zu lindern!“ Monika Hopfgartner ist seit 2018 Koordinatorin für den Besuchsdienst und seit Ende 2022 auch die Koordinatorin für die Hospizgruppe.

Wenn Sie Interesse oder Bedarf an einer ehrenamtlichen Hospizbegleitung haben, so erhalten Sie Informationen unter +43 (0) 664 8233569 oder [freiwillig@sp.k.rotekreuz.at](mailto:freiwillig@sp.k.rotekreuz.at)



Foto: Rotes Kreuz Spittal

v.li.: Silke Platzer (Seeboden), Natalie Schönegger (Spittal und Möltal), Monika Hopfgartner (Lurnfeld, Spittal), Renate Gsodam (oberes Drautal), Bezirksstellenleiter Dylan Morley, Waltraud Priemer (Radenthein)



## 30 km/h Beschränkung im Ortsgebiet

Liebe Gemeindebürger und Gemeindebürgerinnen,

zu meinem Bedauern werden immer häufiger Beschwerden über „zu schnelles Auto fahren“ im Ortsgebiet an mich herangetragen. Aus diesem Grund möchte ich alle darauf aufmerksam machen, dass auf sämtlichen Straßen im Ortsgebiet Flattach eine Geschwindigkeitsbegrenzung von 30 km/h gilt.

Ich bitte darum, diese Beschränkung im Wohle der Gemeinde zu beachten!

Bürgermeister  
Kurt Schober

## Ende des Projekts „Ölkesselfreie Gemeinde“!

Das, vom Gemeinderat beschlossenen, Projekt „Ölkesselfreie Gemeinde“ lief mit Stichtag 30. Juni 2023 aus. Es werden somit keine weiteren Förderanträge entgegengenommen.



## Kinesiologie mit Karin Scheriau

Du möchtest Veränderung in deinem Leben? Aus den alten Mustern raus? Was, wenn ich dir sage, ich habe eine Idee für dich?

Wir, der Verein Urkraft des Herzens, haben es uns zur Aufgabe gemacht, Menschen auf ihrem individuellen Weg zu unterstützen. Nachdem dieser für jeden und jede anders aussehen darf, gibt es bei uns Veranstaltungen verschiedenster Richtungen. Wir bieten dir eine Reihe von Seminaren an, die alle dazu dienen dich in deiner eigenen Entwicklung zu unterstützen. Du bist neugierig? Sieh dir unser Angebot an!

### **Durch Entschleunigung zur Entspannung und dann zur Entwicklung natURKRAFT – Almseminar auf der Bergeralm 15.09.-17.09.2023**

Wenn wir uns wieder bewusstwerden, welche Schätze uns die Natur zu Verfügung stellt und wir dankbar annehmen und auch zurückgeben, stärken wir unsere Verbindung zur Natur. Wir als Teil der Natur – in Achtsamkeit mit ihr leben.

#### **Seminarinhalt**

- Kinesiologischer Energieaufbau und Meditationen
- Nachtspaziergang und Lagerfeuer mit Ritual
- Kräuter sammeln für Salbe und Tinktur
- Räucherfedern binden und Räucherworkshop  
Schutzzkreise und Steinspiralen

Wenn du in Richtung Selbstfürsorge und in weiterer Folge vielleicht daran denkst in die Selbstständigkeit zu gehen, ist die Huber-Kinesiologie etwas für dich.

#### **Was unterscheidet die Huber-Kinesiologie von anderen Kinesiologie Richtungen?**

Im Gegensatz zu vielen anderen Kinesiologie-Ausbildungen beginnt die Huber-Kinesiologie im Basisseminar mit dem Muskeltest an einem selbst, um so die eigenen Bedürfnisse selbst austesten zu können. Die Korrekturmethode sind sehr einfach, effizient und benötigen oftmals keine Hilfsmittel, um die Themen zu korrigieren. Die Huber-Kinesiologie ist in erster Linie Hilfe zur Selbsthilfe.

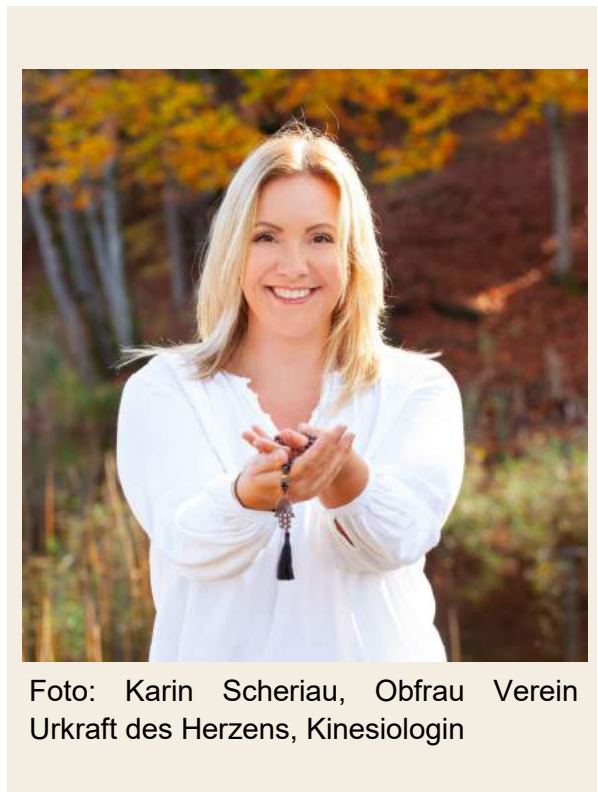


Foto: Karin Scheriau, Obfrau Verein Urkraft des Herzens, Kinesiologin

Termine	Bergeralm	Obervellach	Salzburg
Almseminar	15.09.—17.09.2023		
Huber-Kinesiologie I		22. – 24.09.2023	29.09. – 01.10.2023
Huber-Kinesiologie II		04. – 05.11.2023	
Huber-Kinesiologie III		20. – 21.01.2024	13. – 14.01.2024

Weitere Termine, Informationen und Anmeldung unter [www.urkraftherz.at](http://www.urkraftherz.at).



## Neuanschaffungen in der Raggaschlucht

Seit Juni stehen diese Schmuckstücke in der Raggaschlucht!



## Ferienbetreuung 2023



Wir freuen uns sehr, dass wir auch in diesem Jahr eine Ferienbetreuung für Kinder von sechs bis elf Jahren in Kooperation mit Familija in den Räumlichkeiten der Volksschule Flattach anbieten können. Wer die Anmeldung versäumt hat—es sind noch Restplätze in den Ferienwochen vom 28. August - 8. September frei. Bei Interesse bitte auf der Gemeinde 04785/205-15 anrufen um sich die letzten Plätze zu sichern.

## Gemeinde Facebook-Seite

Seit dem Jahr 2020 hat die Gemeinde Flattach eine Facebook Seite. Hier findest du aktuelle Ausschreibungen, Veranstaltungen und Geschehnisse in unserer Gemeinde.

Um immer auf dem neuesten Stand zu sein, bitten wir alle Veranstalter, etc. dies rechtzeitig auf der Gemeinde bekannt zu geben.

Wir sind zudem sehr bemüht, alle Informationen, die das Leben in unserer Gemeinde betreffen, auf unserer Facebookseite mit euch zu teilen. Wem es möglich ist, bitte laufend reinschauen und nachlesen was sich tut und was es Neues gibt.



### Gemeinde Flattach

604 „Gefällt mir“-Angaben • 701 Follower



Hervorheben

Beiträge Info Mentions Bewertungen Follower Fotos Mehr

#### Steckbrief

Diese Seite dient dazu aktuelle Ereignisse und Veranstaltungen in der Gemeinde Flattach den Gemeinde



Was machst du gerade?

Live-Video

Foto/Video

Mit einem Klick zur richtige Seite:





## Bergrettung Fragant

Am 5. Juni fand am Mountainbike-Singletrail am Launsberg in Obervellach eine Einsatzübung statt. Der im letzten Jahr neu errichtete Trail lockt begeisterte Mountainbiker von nah und fern an. Daher wollten wir für den Fall der Fälle gerüstet sein und planten unsere Einsatzübung an dieser Strecke.



Einsatzannahme: Ein gestürzter Radfahrer im oberen Streckenbereich mit Fuß und Rückenverletzungen. Zwei Kameraden aus Obervellach bildeten den Voraustrupp, gelangten schnellstmöglich zur Unfallstelle und leisteten Erste Hilfe. Kurz darauf traf das Einsatzfahrzeug mit weiteren 6 Kameradinnen und Kameraden ein

und borgen die verletzte Person mittels UT (Bergetrage) über den steilen und rutschigen Trail. Ebenfalls vor Ort war die Polizeiinspektion Obervellach, welche die Strecke während des Einsatzes sperrte. Unterm Strich eine großartige Einsatzübung, die danach beim Erlebnis-Camp Pristavec nachbesprochen wurde.

Ein großes Dankeschön allen Beteiligten!

## Saturday Nightliner

Die Gemeinden Flattach, Obervellach, Reißbeck, Mühldorf und Mallnitz bieten auch heuer wieder, in Zusammenarbeit mit den HPV-Verkehrsbetrieben, für alle Nachtschwärmer in der Zeit von 16.07.2023—09.09.2023 jede Samstag-Nacht einen Linienbus von Außerfragant bis Spittal/Drau und retour an.

Über eine rege Inanspruchnahme würden wir uns sehr freuen.

## Fotos von Armin





## Neuigkeiten der „Sadnig Buam & Dirndl´n“

Nach einer langen und teils schon sehr zermürenden Zeit, in der wir unsere Vereinstätigkeit nicht ausüben durften, haben wir im Frühjahr 2022 die Tür zu unserem Vereinshaus wieder geöffnet, um unserer Leidenschaft des Volkstanzes und Schuhplattln's nachzukommen. Im Laufe des Jahres 2022 wurden bei den regelmäßigen Proben die Gehirnzellen fürs Tanzen und Platteln aufs Neue aktiviert und aufgefrischt. Zum Jahresabschluss gönnten wir uns einen Besuch des Christkindlmarkts in Spittal mit anschließender Weihnachtsfeier, bei der der Vereinsgedanke entsprechend vertieft wurde.

Das Jahr 2023 hat begonnen wie das „Alte“ geendet hat, zur Feier des Tages wurde unserem Ehrenobmann Richard zu seinem „Runden“ gratuliert! Auf weitere Jahr(zehnte) mit Dir im Verein!!

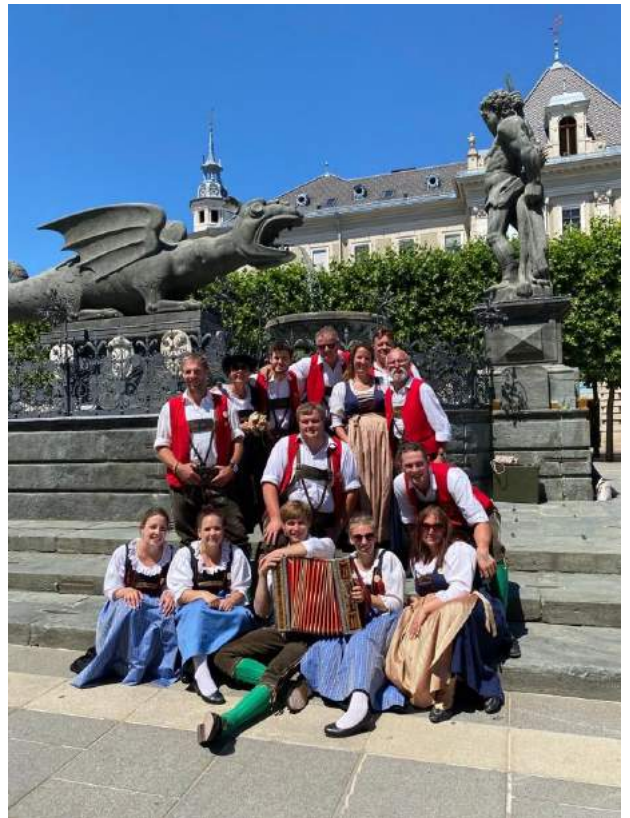
Am 4. Februar stand die Jahreshauptversammlung am Programm und dabei wurde ein neuer Vorstand gewählt. Jürgen Planner wird als Obmann der „Sadnig Buam & Dirndl´n“ den Verein, mit dem auch neu gewählten Vorstand, die nächsten drei Jahre führen. Herzliche Gratulation den gewählten Funktionären!

Nach weiteren fleißigen Proben gab es auch wieder die ersten Auftritte beim Fraganter Wirt, bei denen den Gästen unterhaltsame Abende geboten wurden.

Am Samstag, 15. Juli feierte unser Bund der Heimat- und Trachtenvereine Kärnten in Klagenfurt am Alten Platz das 70-Jahr-Jubiläum. Mit dabei waren Volkstänzer:innen und Plattler:innen aus nah und fern. Dabei konnten wir vorm Lindwurm unsere Tänze und Plattler den zahlreichen Besuchern vorführen.

Doch der Höhepunkt des Jahres steht für die „Sadnig Buam & Dirndl´n“ im August beim Fraganter Kirchtag bevor: **55-Jahr-Vereinsjubiläum**. Dazu wollen wir euch, liebe Gemeindeglieder, recht herzlich einladen, um mit uns am Sonntag, den 20. August zu feiern. Über das Programm und den Tagesablauf werden wir euch frühzeitig informieren, also „Save the Date“!!

PS: Für tanz- und plattlerbegeisterte „Männlein“ oder „Weiblein“ jeden Alters ist unser Vereinslokal immer freitags, ab 20 Uhr, offen. Scheu Dich nicht, komm vorbei und gestalte das Vereinsleben der Sadnig Buam & Dirndl´n mit!!  
(keine Vorkenntnisse notwendig)







## Neuigkeiten der FF Flattach/Fragant

Zum ersten Mal traten bei den Bezirksmeisterschaften der Feuerwehren im Bezirk Spittal/Drau 97 Mannschaften an. Daraus resultierte eine hohe Anzahl an Gruppen, welche aus Spittal zu den diesjährigen Landesmeisterschaften nach Poggersdorf anreisen durften.

Unsere Gruppe 2 trat gleich in zwei Kategorien an und konnten zweimal den Bezirksmeister stellen. Die Gruppe 3 erreichte in Bronze A den 6. Rang welcher den 10. Platz in der Landesreihung bedeutet.

Die ausgeloste Gruppe fuhr am darauffolgenden Tag den 3. Bezirksmeistertitel im Mannschaftsleistungsbewerb ein. Somit konnte die FF-Flattach/Fragant mit vier Mannschaften an der Landesmeisterschaft teilnehmen.

Am großen Tag holte die Gruppe 2 den bronzenen Helm in Silber A sowie den 7. Rang in Bronze A und die Gruppe 3 erreichte den 12. Rang in Bronze A. Die ausgeloste Gruppe konnte beim Mannschaftsleistungsbewerb den 2. Platz erreichen und somit den silbernen Helm mit nach Hause nehmen.

Gratulation unseren Gruppen, vielen Dank an unsere Schlachtenbummler für die keine Reise zu weit ist und für die grandiose Unterstützung bei all unseren Bewerben.



Am 08.07.2023 feierten wir wie im Vorjahr unser Sommerfest „Feuerwehr Rockt“.

Vielen Dank für euren Besuch. Nächstes Jahr tragen wir wieder das Cupfinale des Raiffeisenbezirkscup aus und freuen uns schon heute darauf euch Willkommen zu heißen.



**FREIWILLIGE FEUERWEHR  
FLATTACH - FRAGANT**





## Der SV Flattach stellt drei Top Athleten vor!

### Emelie und Niklas Mentil:

Nach einer verletzungsbedingten 9 monatigen Pause waren die Erwartungen auf die neue Skisaison bei Emelie eher zurückhaltend; konnte aber beim ersten Slalom der Saison gut punkten und wurde fünfte bei einem Starterfeld von 48 Teilnehmern aus 9 Nationen!

Bei über 180 Schneetagen (seit August bis Mai) und 45 Rennen kann eine tolle Bilanz gezogen werden: Emelie hat in ihrem ersten FIS Jahr in allen vier Disziplinen (Slalom, Riesentorlauf, SuperG und Abfahrt) gepunktet und geht voll motiviert in das Sommertraining im Olympiazentrum in Klagenfurt.

Auch Niklas hat seine letzte Saison brav gemeistert; in den schnellen Disziplinen konnte er zwei Stockerplätze herausholen. Bei den Österreichischen Meisterschaften in Vorarlberg konnte er jedoch sein Können in den schnellen Disziplinen leider nicht unter Beweis stellen. Ab kommender Saison wird auch er bei den FIS Rennen dabei sein.

Wir wünschen Ihnen eine gute Vorbereitung auf die kommende Saison!

### Stefanie Rojacher:

In der letzten Saison 22/23 wechselte Stefanie von Rossignol zu ihrem neuen Ausstatter Kästle.

Ein großes Dankeschön an Hannes Pussnig. Nach den Materialtests ging es auch schon im Landescup weiter. Hier konnte Stefanie den 3. Gesamtrang in der U13/U14 erreichen und ihren Kaderplatz damit bestätigen.

Des Weiteren ist ihr die Aufnahme in die SKI HAK Schladming gelungen und so wird sie ab Herbst in die Steiermark gehen, um in der 6-jährigen Schule den Weg der Schirennläuferin einzuschlagen.

Das klare Ziel ist es in den Weltcup zu kommen, um dort erfolgreich zu sein, aber dabei trotzdem immer realistisch und bodenständig zu bleiben.

Ein großes DANKE möchten wir als Familie Rojacher auch Stefanie's Sponsoren sagen Siegmund Dürregger (Fertighauspezialist), Johann Thaler (Thaler Bau), Johann Ritsch (Versicherung), sowie allen stillen Unterstützern und allen Daumendrückern die an Stefanie glauben.

Abschließend bleibt noch zu erwähnen, dass Stefanie stolz ist eine Athletin des SV Flattach zu sein, und dadurch ihre Heimat Flattach vertreten zu können.

**DER SV FLATTACH WÜNSCHT ALLEN 3 ATHLETEN ALLES GUTE FÜR DIE SAISON 2023/24.**



Foto: Emelie und Niklas Mentil



Foto: Emelie Mentil



Foto: Stefanie Rojacher



Foto: Stefanie Rojacher



## Eheschließung

Wir gratulieren euch  
von ganzem Herzen zu  
eurem großen Tag  
und wünschen für die  
gemeinsame Zukunft  
alles Gute!



Stefanie (geb. Walter) und Johann Ritsch



## Diamantene Hochzeit

Am 03.Juni 2023 feierten unsere Eltern Elfi und Gustl Thurner ihr 60 jähriges Ehejubiläum und somit die DIAMANTENE HOCHZEIT im Kreise der Familie und lieben Freunden.

Den Gottesdienst zelebrierte Pfarrer Mag. Johannes Pichler in der Filialkirche in Außerfragant, wo genau am 03.06.1963 auch die Trauung stattfand.

Wir gratulieren nochmals herzlichst und wünschen unseren Eltern noch viele weitere, gemeinsame Jahre in Gesundheit und Harmonie!

**Eure Kinder Margit, Ingrid, Thomas und Johannes.**

Herzliche Glückwünsche zur Diamantenen Hochzeit! Möge eure Liebe weiterhin wie ein Diamant erstrahlen und euch viele weitere gemeinsame Jahre voller Glück, Gesundheit und Zufriedenheit bescheren.

**Gemeinde Flattach**





## Special Olympics World Games Berlin 2023

Vom 17. bis 25. Juni 2023 fanden die Special Olympics World Games in Berlin statt. Bei diesem internationalen, bunten Fest des Sports nahmen tausende Athlet\*innen in 26 verschiedenen Sportarten teil. Darunter auch der Flattacher, Martin Loipold. Er holte sich in der Disziplin „25 Meter Freistil Schwimmen“ und einer Zeit von 00:28:22 die Silbermedaille.

Lieber Martin, wir gratulieren dir recht herzlich zu dieser tollen sportlichen Leistung!



## Hurra Geschafft!

Wir, die Eltern, Geschwister, Familien und Freunde gratulieren euch zur bestandenen Matura!

Alles Gute für euren weiteren Weg und viel Erfolg!

Schwaiger Noah—BG/BRG Lienz (2022)

Pacher Elisa—Musik Borg Gastein (2022)

Egger Stefanie—Sport Borg Spittal

Janschütz Raphaela—HAK Spittal

Petscher Fabian—HTL Villach

Pussnig Lena—HLW Spittal

Reiter Leonie—KTS Villach

Auch seitens der Gemeinde gratulieren wir allen frischgebackenen Absolventen und Absolventinnen und wünschen ihnen weiterhin viel Erfolg!

**Bürgermeister  
Kurt Schober**



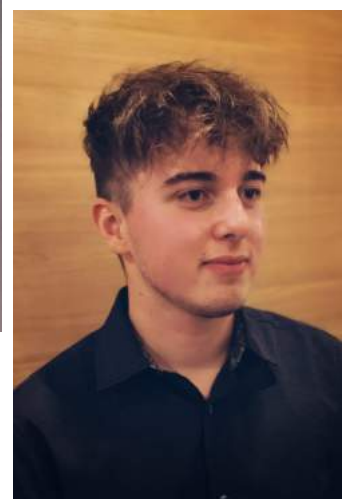
**Fiona Walter**  
KTS Villach



**Fabian Petscher**  
HTL Tiefbau in Villach



**Raphaela Janschütz**  
HAK Spittal



**Noah Schwaiger**  
BG/BRG Lienz



## Projekt „Wir schauen auf unsere Wälder“

### Machen Sie mit!

Sie sind WaldbewirtschafterIn und Ihnen liegt die Erhaltung der Artenvielfalt am Herzen? Sie möchten Näheres über den Zusammenhang zwischen Waldbewirtschaftung und Biodiversität erfahren? Dann machen Sie mit bei: **WIR SCHAUEN AUF UNSERE WÄLDER**

### Wie funktioniert?

Melden Sie sich für ein „Waldökologisches Betriebsgespräch“ an. Daraufhin wird ein/e ExpertIn zu Ihnen und Ihrem Betrieb kommen. Bei einer rund ein bis zweistündigen gemeinsamen Walbegehung werden besondere und vielfältige Aspekte in Ihrem Wald aufgesucht und näher betrachtet. Die Teilnahme ist kostenlos.

Sie haben zusätzlich die Möglichkeit als „Vorzeigebetrieb“ im Projekt mitzuwirken und damit andere WaldbewirtschafterInnen in Ihrer Region zu begeistern.

### Informationen und Anmeldung:

Mag. Stephanie Wohlfahrt

e-mail: [wohlfahrt@wildoekologie.at](mailto:wohlfahrt@wildoekologie.at)

Handy: +43 650 54 500 45



## Veranstaltungsübersicht

Freitag, 18.08.2023	Brass Boys im Weinberg der GrafenBERGERin	Beginn 19:00 Uhr im Weinberg
Samstag, 20.08.2023	Fraganter Kirchtag	Außerfragant
Samstag, 02.09.2023	Vereinsfußballturnier (Kleinfeldturnier)	Fußballplatz Flattach
Sonntag, 01.10.2023	Hubertusmesse und Erntedankfest	Hubertuskapelle
Samstag, 11.11.2023	Messe zum Hl. Martin mit Laternenumzug und Laternensegnung	Pfarrkirche Flattach



# Reinhalteverband Mö l l t a l

Mitgliedsgemeinden: Flattach  
Malnitz  
Obervellach  
Stall

Einleitergemeinde: Ranggersdorf  
Telefon: 04782/3096-0  
Fax: 04782/3096-20  
E-Mail: office@rhv-moelltal.at  
Datum: 13.07.2023

RHV Mölltal, A-9821 Obervellach, Stallhofen 70

Gemäß den Bestimmungen des Bundesgesetzes über Transparenz bei der Stellenbesetzung im staatsnahen Unternehmensbereich (Stellenbesetzungsgesetz), BGBl. I Nr. 26/1998 i.d.g.F. gelangt beim Reinhalteverband Mölltal die Position eines

## Geschäftsführers (m/w/d)

in Vollbeschäftigung (40 Stunden) zur öffentlichen Ausschreibung. Die Geschäftsführung umfasst die gesamten technischen, kaufmännischen und administrativen Agenden des Verbandes.

Der Reinhalteverband Mölltal ist eine Körperschaft des öffentlichen Rechts nach § 87 des Wasserrechtsgesetzes (WRG) 1959 i.d.g.F. und plant, errichtet sowie betreibt gemäß den Satzungen im Verbandsbereich die Kanalisationsanlagen und die Kläranlage in Stallhofen.

Sitz des Verbandes ist in Stallhofen 70, 9821 Obervellach. Weitere Informationen können Sie unter <https://www.rhv-moelltal.at> entnehmen.

### Unser Anforderungsprofil:

- Die österreichische Staatsbürgerschaft oder unbeschränkter Zugang zum österreichischen Arbeitsmarkt
- **Bautechnische Ausbildung bevorzugt Bereich Tiefbau** (zB berufsbildende höhere Schule, bautechnisches Studium, Lehre mit entsprechenden Fort- und Weiterbildungen oder Ähnliches)
- Umfassendes **Wissen zum Bau und Betrieb von Kanalisations- und/oder Kläranlagen** sowie Erfahrungen als Betriebsleiter oder Geschäftsführer mit kaufmännischer Ausbildung in diesem Bereich von Vorteil
- **Erfahrungen in einem Gewerbe- oder Industrieunternehmen des Bauwesens, der Elektrotechnik-Maschinenbau-Anlagenbau** oder in der **Abfallwirtschaft** wird vorausgesetzt

- **Grundkenntnisse in Umwelttechnik** (Abschluss eines Lehrgangs in Umwelttechnik von Vorteil)
- **Grundlegende Kenntnisse des Bundesvergabegesetzes** wünschenswert
- Erfahrung im Bereich der **Personalführung** (Nachweis als Ausbilder vorteilhaft)
- **Gute EDV-Kenntnisse** (Word, Excel, PowerPoint) werden vorausgesetzt
- Berufserfahrung im Bereich Projektmanagement (Erfahrungen im öffentlichen Bereich mit der Ermittlung von Gebühren/Betriebskostenabrechnungen von Vorteil)
- Guter und kompetenter Umgang mit den Bürger:innen, sicheres und repräsentatives Auftreten, Teamfähigkeit, hohe Belastbarkeit sowie Problem- und Konfliktlösungsfähigkeit werden vorausgesetzt

**Angestelltenverhältnis:** nach den Bestimmungen des Kollektivvertrages für Angestellte im Baugewerbe und der Bauindustrie

**Voraussichtlicher Dienstbeginn:** Jänner 2024

### Dem Bewerbungsschreiben sind folgende Unterlagen beizufügen:

Anschreiben, Lebenslauf mit Lichtbild, Zeugnisse und Nachweise über den bisherigen Schul-, Bildungs- und Arbeitsweg, allfällige Dienst- und Kurszeugnisse, Staatsbürgerschaftsnachweis bzw. Nachweis über den unbeschränkten Zugang zum österreichischen Arbeitsmarkt und Nachweis über den abgelegten Präsenz- oder Zivildienst bei männlichen Bewerbern. Bei einer Einladung zum Hearing ist im Vorfeld der Versicherungsdatenauszug zu übermitteln.

Wenn Sie an dieser Stelle interessiert sind, bewerben Sie sich bitte über das Gemeinde Servicezentrum (GSZ) online auf <https://bewerbung.cmc.gv.at> bis spätestens **21.08.2023**.

Die Bewerbungsgespräche finden voraussichtlich am **25. August 2023** in den Räumlichkeiten des **Gemeinde-Servicezentrum** statt.

Für Fragen steht Ihnen das GSZ unter der Telefonnummer 0463 / 55 111 350 zur Verfügung.

Unvollständige Bewerbungsunterlagen werden bereits im Rahmen der Vorselektion aus dem Bewerbungsverfahren ausgeschlossen.

Für den Reinhalteverband Mölltal  
Obmann BGM Peter Ebner, e.h.

## INFORMATIONSBLATT „Urlaub für pflegende Angehörige“

### Angebot

- 7 Übernachtungen im Einzelzimmer auf Vollpensionsbasis im Gesundheitshotel Bad Bleiberg
- Kurärztliche Untersuchungen
- Individuelle Therapieanwendungen
- Hallenbad, Freibad, Saunalandschaft, Dampfbad uvm.
- Vorträge zu pflegerlevanten Themen / Information / psychologische Beratung
- Rahmenprogramm

### Antragsvoraussetzung

- Pflege und Betreuung eines nahen Verwandten seit mind. zwei Jahren
- Mehr als die Hälfte des Betreuungsaufwandes muss von der/dem Antragsteller/in erbracht werden
- Mindestens Einstufung in der Pflegestufe 3 bzw. 2 bei Demenzdiagnose (Facharzt/Fachärztin)
- Hauptwohnsitz in Kärnten bzw. Aufenthaltsberechtigung länger als 4 Monate
- Entrichtung eines Selbstbehaltes in Höhe von € 50
- Entrichtung der Kurtaxe € 2,10 pro Nacht und Person im Gesundheitshotel

### Antragsunterlagen

- Unterfertigter Antrag „Urlaub für pflegende Angehörige“
- Letztgültiger Pflegegeldbescheid in Kopie
- Meldezettel der/des Antragstellers/in und der/des Pflegebedürftigen (nicht älter als 6 Monate)
- Kopie der letzten drei Monatsrechnungen allfällig in Anspruch genommener mobiler sozialer Dienste

### Sicherstellung der Ersatzpflege

- Mobile soziale Dienste
- Förderungen (Kurzzeitpflege, finanzielle Ersatzpflegeförderung Sozialministerium Service)

### Durchführungszeitraum

1. Turnus 19. November bis 26. November 2023
2. Turnus 03. Dezember bis 10. Dezember 2023
3. Turnus 10. Dezember bis 17. Dezember 2023

Einsendeschluss: Freitag, 13. Oktober 2023

Anträge erhältlich **ab Freitag, dem 01. September 2023** bei Gemeindeämtern/Magistraten, Bezirkshauptmannschaften/GPS sowie bei der Landesregierung bzw. im Internet unter [www.ktn.gv.at](http://www.ktn.gv.at)  
(Menüpunkt Themen: Pflege – Unterstützung für pflegende Angehörige)

### Kontakt

Dr.<sup>in</sup> Michaela Miklauritz, UAL Dr.<sup>in</sup> Andrea Neuschitzer-Meisslitzer  
Abteilung 5 – Gesundheit und Pflege, Unterabteilung Pflegewesen

Tel.: 050 536 DW 15456, Fax: 050 536 DW 15490 E-Mail: [abi5.pflegeurlaub@ktn.gv.at](mailto:abi5.pflegeurlaub@ktn.gv.at)

Gültig bis 30. September 2023

auf ausgewählte Möbel und Dekoartikel

VORSCHAU:

25 JAHRE

BLUMENM SAIK

Ab 9. Oktober feiern wir gemeinsam mit  
· Workshops · Aktionen · Köstlichkeiten ·

Mit einer gemütlichen Feier am Freitag, 13. Oktober.

Nähere Informationen folgen.



## Radfahren macht gemeinsam noch mehr Spaß, hält fit und ist gut für Umwelt und Klima!

Mach mit deinem Verein mit und motiviere deine Kolleg:innen, möglichst oft mit dem Fahrrad statt mit dem Auto zu fahren – zum Vereinstreffen, zur Arbeit, in der Freizeit! Ein gemeinsamer Radausflug motiviert! Und jeder Kilometer zählt! Setzt ein Zeichen fürs Radfahren und für klima- und umweltfreundliche Mobilität. Sammelt gemeinsam viele Radkilometer und nutzt die Chance zu gewinnen!

### Jetzt anmelden!

Schick eine Email mit folgenden Informationen an [kaernten@radelt.at](mailto:kaernten@radelt.at)

- Name und Anschrift des Vereins
- Ansprechperson im Verein mit Email-Adresse und/oder Mobiltelefonnummer.
- Mitgliederanzahl
- Webpage und Logo

Wir legen deinen Verein online an und schicken dann die Zugangsdaten der genannten Ansprechperson gemeinsam mit einfachen Anleitungen zur Umsetzung der Kampagne im Verein zu!

### Kärnten radelt von 20. März bis 30. September

Alle die mitmachen, registrieren sich auf [www.kaernten.radelt.at](http://www.kaernten.radelt.at) und tragen ihre Radkilometer laufend oder nachträglich bis 20. September ein. Das geht auch über die Österreich radelt-App, die kostenfrei als Download fürs Smartphone im App-Store erhältlich ist. Auch ein Mittracken der Radkilometer per App ist möglich.

### Wer mit dem Rad fährt, gewinnt

Jeder an Kärnten radelt teilnehmende Verein

- > bekommt eine Urkunde als „Kärnten radelt-Verein 2023“, verliehen vom Land Kärnten.
- > hat die Möglichkeit, den Hauptpreis zu gewinnen: Einfach-raus-Tickets für einen Vereins-Radausflug mit den ÖBB!
- > trägt aktiv zur Bewegungsförderung, zur Mobilitätswende und zum Klimaschutz bei.
- > setzt ein Zeichen fürs Radfahren in Kärnten!

### Du hast noch Fragen?

Wir informieren dich gerne – kontaktiere uns bitte per email!



# Saturday Nightliner

Jede Nacht von Samstag auf Sonntag von 08. Juli bis 09. September 2023

Außerfragant		22:30	01:30
Flattach		22:35	01:35
Semslach		22:37	01:37
Obervellach Seilbahnplatz / FF	20:00	22:40	01:40
Mallnitz Bahnhof / Zentrum	20:15	/	/
Außerfragant	20:30	/	/
Flattach	20:35	/	/
Semslach	20:37	/	/
Obervellach Spar	20:40	22:41	01:41
Penk / Penker Wirt	20:45	22:45	01:45
Napplach HPV	20:47	22:48	01:48
Kolbnitz Gemeinde	20:50	22:50	01:50
Mühdorf Ort GH Peharz	20:55	22:55	01:55
Spittal Krankenhaus	21:10	23:10	02:10
Spittal Bahnhof	21:15	23:15	02:15
Spittal Bahnhof	21:20	00:20	02:20
Spittal Krankenhaus	21:25	00:25	02:25
Mühdorf Ort GH Peharz	21:40	00:40	02:40
Kolbnitz Gemeinde	21:45	00:45	02:45
Napplach HPV	21:47	00:47	02:47
Penk / Penker Wirt	21:50	00:50	02:50
Obervellach Spar	21:55	00:55	02:55
Obervellach Seilbahnplatz / FF	21:57	00:57	02:57
Mallnitz Bahnhof / Ort	22:10	01:10	03:10
Flattach	22:25	01:25	03:25
Außerfragant	22:30	01:30	03:30





ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
KÄRNTEN

*Aus Liebe zum Menschen.*

Der Blutspendedienst vom Roten Kreuz Kärnten  
veranstaltet eine Blutabnahme am

**Freitag, den 11. August 2023**

von 16:00 bis 20:00 Uhr

in der ***Volksschule von Flattach.***

Die Bevölkerung von Flattach und Umgebung wird  
gebeten, sich zahlreich an dieser Blutspendeaktion zu  
beteiligen.

Blutspenden rettet Leben und bitte den Lichtbildausweis  
nicht vergessen.

Wir bedanken uns schon im Vorhinein, und verbleiben

Mit freundlichen Grüßen!

***Der Blutspendedienst***

# BÄDER TOUR

SPASS FÜR DIE GANZE FAMILIE!

**X CLUB**

kelag  
**PLUS CLUB**

**BEGINN  
10:00 UHR**

# 3.8.2023

# ERLEBNISBAD OBERVELLACH

Vorbehaltlich wetterbedingter Änderungen Die aktuellen Termine finden Sie auf  
[plusclub.at/baeder-tour](https://plusclub.at/baeder-tour) oder [raiffeisenclub.at/ktn](https://raiffeisenclub.at/ktn)

# Schutz vor Einbruch – Sicheres Wohnhaus

Ein Einbruch in die eigenen vier Wände bedeutet für viele Menschen erstmals einen großen Schock. Für die Betroffenen wiegen die Verletzung der Privatsphäre und der damit verbundene Verlust des Sicherheitsgefühls oft schwerer als der materielle Schaden.

Geeignete Türen, Fenster und Schlösser sowie Alarmanlagen können das Risiko Opfer eines Einbruchs zu werden minimieren.

## Mechanische Absicherung:

- Lassen Sie spezielle ÖNORM B 5338 oder EN 1627 – 1630 geprüfte einbruchhemmende Hauseingangstüren der Widerstandsklasse 3 einbauen oder rüsten Sie mit Zusatzschlössern nach.
- Zugangstüren zu Garagen- und Kellerräumen sollten wie Außentüren abgesichert sein.
- Ebengleiches gilt für Fenster und Terrassentüren. Hier sollte Widerstandsklasse 2 gewählt werden. Sichern Sie diese eventuell mit einem Scherengitter oder Rollbalken.
- Lassen Sie nur hochwertige Schlösser und Schließzylinder fachmännisch einbauen.



Foto:  
Auskundschaften einer  
Wohngegend

## Im Anlassfall:

- Stellen Sie einen Einbruch oder Einbruchversuch fest, betreten Sie auf keinen Fall das Haus, sondern verständigen Sie sofort die Polizei unter 133.
- Teilen Sie beim Anruf mit, wer Sie sind, wo Sie sind und was passiert ist.
- Warten Sie auf der Straße auf die Polizei.
- Sollten Sie einen flüchtenden Täter wahrnehmen, versuchen Sie ihn nicht an der Flucht zu hindern, sondern merken Sie sich Aussehen, Kleidung und Fluchtrichtung. Rufen Sie noch einmal 133 an.
- Andere Wahrnehmungen wie Personen, die offensichtlich zu Fuß oder in Fahrzeugen die Wohngegend auskundschaften, melden Sie bitte auch sofort unter 133.

## Elektronische Absicherung wie Alarmanlagen:

Alarmanlagen dienen als Ergänzung zu mechanischen Sicherungsmaßnahmen. Diese müssen gut geplant und fachgerecht eingebaut werden. Die Bedienung darf nicht zu kompliziert sein und sollte auf den Anwender abgestimmt werden.

### „Smart Home“:

- Sie sollten über sehr gute Computerkenntnisse verfügen.
- Ein hoher Standard der Sicherheitsmechanismen (Firewall, Verschlüsselung, Zugriffsrechte) muss vorhanden sein.
- Regelmäßige Updates sollten zur Verfügung stehen.
- Ein Stromausfall darf nicht zum Komplettausfall der Anlage führen.
- Eine Videoüberwachungsanlage kann eine abschreckende Wirkung haben. Hier müssen jedoch

Foto:  
Videoüberwachungsanlage



die Datenschutzrichtlinien beachtet werden (<https://www.dsb.gv.at>).

## Wie schütze ich mich am besten?

- Verwenden Sie einen Tresor für Ihre Wertgegenstände. Mieten Sie sich ein Bankschließfach bei längerer Abwesenheit.
- Legen Sie ein Eigentums- beziehungsweise Inventarverzeichnis an, fotografieren Sie Ihre Wertgegenstände und notieren Sie sich die Gerätenummern von Handy, Laptop und dergleichen.
- Versperren Sie alle Fenster und Zugangstüren, selbst wenn Sie nur kurz weggehen.
- Wenn Sie abwesend sind, vermeiden Sie einen vollen Postkasten oder Werbematerial vor der Tür.
- Verwenden Sie Zeitschaltuhren, um das Licht in unregelmäßigen Abständen an- und abzuschalten.
- Informieren Sie vertrauenswürdige Nachbarn über Ihre Abwesenheit und deponieren Sie einen Ersatzschlüssel.
- Einstiegshilfen wie Gartenmöbel, Leitern oder Kisten sollten mit Ketten gesichert oder weggesperrt werden.
- Sorgen Sie im Sommer für Rasen- und Gartenpflege und im Winter für Schneeräumung im Zugangsbereich.

Wir möchten uns hiermit für die tolle Arbeit der Polizeiinspektion Obervellach und die jahrelange gute Zusammenarbeit bedanken!

Gemeinde Flattach

**POLIZEI**  
KRIMINALPRÄVENTION

Weitere Information erhalten Sie in der nächsten Polizeiinspektion, auf der Homepage [www.bundeskriminalamt.at](http://www.bundeskriminalamt.at) und auch per BMI-Sicherheitsapp.

Informieren Sie sich über die vielfältigen Sicherungsmöglichkeiten Ihres Objektes.

Die Spezialistinnen und Spezialisten der Kriminalprävention beraten Sie neutral und kostenlos. Zu erreichen sind sie unter 059 133 oder über jede Polizeiinspektion.

### Impressum

Herausgeber:  
Bundesministerium für Inneres  
Bundeskriminalamt  
Josef-Holaubek-Platz 1, 1090 Wien  
+43 1 24936 985025  
Fotonachweis: ©Bundeskriminalamt, kallejpp/  
Shotshop  
Druck: Gerin Druck GmbH, Gerinstraße 1-3,  
2120 Wolkersdorf  
Wien 2020

[bundeskriminalamt.at](http://bundeskriminalamt.at)

## Schutz vor Einbruch

Sicheres Wohnhaus



FÜR SENIOR\*INNEN

KLIMAWANDEL & GESUNDHEIT



1 Sonne meiden von 11 bis 16 Uhr



2 Wohnraum kühlen zeitig Fenster, Vorhänge, Jalousien schließen, um Hitze „auszusperren“



3 Baumwollkleidung tragen leicht, hell, locker



4 Mehr trinken, leichte Kost

Mineralwasser, Tee, Suppen, frisches Obst und Gemüse zuckerhaltige Getränke & Alkohol meiden



5 Körper abkühlen

z.B.: Nuchtes Handtuch in den Nacken legen, Gesicht mit Wasser aus Sprühflasche besprühen



6 Nicht überanstrengen

entspannen, ruhen, leichte Aktivitäten



7 Sonnenschutz

Sonnenschutzmittel mit hohem Lichtschutzfaktor, Hut, Sonnenbrille



8 Schattenplätze schaffen

Sonnenschirme, Sonnensegel für Garten, Balkon, Terrasse

# 9 Tipps FÜR HITZETAGE

FÜR DRAUßEN



9 Kühlende Naturräume im Mölltal nutzen am Wasser, im Wald

## Erste Hilfe bei Hitzschlag

mögliche SYMPTOME

- 1 Benommenheit, Schwindel
- 2 Kopfschmerzen
- 3 Fieber
- 4 Kein Schwitzen
- 5 Rote, trockene Haut
- 6 Schnelle Atmung
- 7 Schneller Puls
- 8 Übelkeit, Erbrechen
- 9 Schwäche od. Krämpfe
- 10 Bewusstseinsstörung, Kreislaufprobleme



Eine Auswirkung des Klimawandels ist die Zunahme von Hitzetagen mit Temperaturen von mehr als 30°C. Im höheren Alter wirkt Hitze besonders belastend. Der natürliche Kühlungsmechanismus (Schwitzen) ist vermindert und das Durstgefühl nimmt ab.

### KLAR!

Nationalparkgemeinden Oberes Mölltal GROSSKIRCH-HEIM | MÖRTSCHACH | WINKLERN  
 powered by **Klima+energiefonds** **KLAR!**  
 Klimawandel-Anpassungsmodellregion (KLAR!) ist ein Programm des Klima- und Energiefonds. Ziel des Programmes ist es, Regionen und Gemeinden die Möglichkeit zu geben, sich mittels Anpassungsmaßnahmen auf den Klimawandel vorzubereiten, negative Folgen des Klimawandels zu minimieren und Chancen des Klimawandels zu nutzen.  
[www.alpine-nature-campus.com/klar-region](http://www.alpine-nature-campus.com/klar-region)

MÖLLTALER GESCHICHTEN FESTIVAL 2023

# TROTZ DEM



DAS LANGE TAL DER KURZGESCHICHTEN  
 8. SEPTEMBER - 30. SEPTEMBER 2023  
[www.moelltaler-geschichten-festival.at](http://www.moelltaler-geschichten-festival.at)

# Unsere neuen Öffnungszeiten:

T ä g l i c h  
 8 : 0 0 - 1 6 : 0 0

Dienstag RUHETAG



# Aktuelle Termine



## KOMPOSTIERUNG REISSECK/GAPPEN

Ab sofort werden wieder Anlieferungen von Baum- und Strauchschnitt sowie Gartenabfällen entgegengenommen. Die Öffnungszeiten bleiben unverändert. Jeweils dienstags von 13:00-16:00 Uhr, sowie samstags von 09:00-13:00 Uhr.

## ALTSTOFFSAMMELZENTRUM FLATTACH

Unser Altstoffsammelzentrum ist immer freitags von 09:00 bis 11:00 Uhr geöffnet.

Altkleidersäcke sind kostenlos am Gemeindeamt erhältlich und können immer freitags im Altstoffsammelzentrum abgegeben werden.

## AKTUELLE MÜLLABFÜHRTERMINE

### Restmüll zweiwöchige und vierwöchige Entleerung

Mittwoch, 09.08.2023

Donnerstag, 24.08.2023

Mittwoch, 06.09.2023

Donnerstag, 21.09.2023

### Gelber Sack

Montag, 21.08.2023 und Montag, 18.09.2023

### Altpapier

Tour 2: Freitag, 04.08.2023

Tour 1: Samstag, 19.08.2023

Tour 2: Freitag, 01.09.2023

Tour 1: Freitag, 15.09.2023

Tour 2: Freitag, 29.09.2023

## SPRECHSTUNDEN

### Notarsprechstunde mit Mag. Ilse Radl

Mittwoch, 16.08.2023 und Mittwoch 20.09.2023 von 10:00 bis 12:00 am Gemeindeamt Flattach

### Bürgermeistersprechstunden

Jeden Freitag von 09:00 bis 11:00 Uhr am Gemeindeamt Flattach

### Pflegenahversorgung, Frau Kornelia Zwischenberger

Jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat von 09:00—11:00 Uhr am Gemeindeamt Flattach

## SPRECHTAGE

### Sozialversicherungsanstalt der Selbständigen (SVS)

Obervellach, Marktgemeindeamt von 13:30—15:30

Termine: 02.08.2023, 06.09.2023, 04.10.2023, 31.10.2023, 29.11.2023,

### BVAEB (Versicherungsanstalt öffentliche Bediensteter, Eisenbahnen und Bergbau)

Telefonische Auskünfte unter 050405/26700

### SVS

Nur nach Voranmeldung unter 050/808 808

### PVA

Nach telefonischer Vereinbarung 050303/35170.

Jeden Montag und Mittwoch (außer Feiertag) von 07:30 bis 13:00 Uhr

### IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Gemeinde Flattach, 9831 Flattach 73,  
Tel.: 04785/205, [flattach@ktn.gde.at](mailto:flattach@ktn.gde.at),  
[www.flattach.gv.at](http://www.flattach.gv.at)

#### Für den Inhalt verantwortlich:

Bürgermeister Kurt Schober,  
[flattach@ktn.gde.at](mailto:flattach@ktn.gde.at)

Redaktionsschluss für das nächste Gemeinderundschreiben ist am **18. September 2023** Gewünschte Einschaltungen bitte per Mail an [Patricia.Edlinger@ktn.gde.at](mailto:Patricia.Edlinger@ktn.gde.at)

#### Rundschreiben Redaktion:

Patricia Edlinger, Tel.: 04785/205-15  
E-Mail: [patricia.edlinger@ktn.gde.at](mailto:patricia.edlinger@ktn.gde.at)